

# دليل المستخدم لهاتف Nokia 7020

الإصدار 2.0

## المحتويات

١٦ المفاتيح والأجزاء

تشغيل الهاتف وإيقاف

١٧ تشغيله

١٧ النقر

١٨ الشاشة

## ١٩ المكالمات

١٩ إجراء مكالمة والرد عليها

٢٠ مكبر الصوت

٢٠ اختصارات الاتصال

## ٢٠ كتابة نص

٢٠ أوضاع النص

٢١ الإدخال التقليدي للنص

٢٢ الإدخال التنبؤي للنص

## ٢٢ التنقل داخل القوائم

## ٢٣ الرسائل

## ٥ السلامة

## ٧ معلومات عامة

٧ معلومات عن الجهاز

٨ خدمات الشبكة

٩ الذاكرة المشتركة

٩ رموز الوصول

١٠ الدعم

١١ تحديثات البرامج لاسلكيًا

## ١٢ بدء التشغيل

إدخال بطاقة SIM

١٢ والبطارية

١٣ شحن البطارية

١٤ الهوائي

١٥ سماعة الأذن

٣٤	الاختصارات	الرسائل النصية ورسائل
	المزامنة والنسخ	الوسائط المتعددة
٣٥	الاحتياطي	رسائل فلاش
٣٥	التوصيل	رسائل Nokia Xpress
٣٨	المكالمات والهاتف	الصوتية
٤٠	الأجهزة الملحقة	Nokia Mail
٤٠	التهيئة	الرسائل الصوتية
	استعادة إعدادات	ضبط الرسالة
٤١	المصنع	
<b>٤١</b>	<b>المعرض</b>	<b>٣١</b>
		<b>الأسماء</b>
<b>٤٢</b>	<b>التطبيقات</b>	<b>٣٢</b>
		<b>سجل المكالمات</b>
٤٢	المنبه	<b>٣٣</b>
٤٣	التقويم وقائمة المهام	الضبط
٤٤	الملحقات	الأوضاع
٤٥	الكاميرا والفيديو	النعيمات
٤٦	راديو FM	الشاشة
		الوقت والتاريخ

٤٧ مُسجل الصوت

٤٨ مشغل الوسائط

٥٠ الخرائط

**٥٦ الويب أو شبكة الإنترنت**

٥٧ الاتصال بخدمة ويب

**٥٧ خدمات SIM**

**٥٧ تلميحات خضراء**

٥٨ ترشيد الطاقة

٥٨ إعادة التدوير

٥٩ تعلم المزيد

**٥٩ معلومات المنتج**

**٥٩ والسلامة**

**٧٥ الفهرس**

## السلامة

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفاً للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

### الاستعمال الآمن

لا تستخدم الهاتف حين يكون استخدام الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.



### السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدوياً أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.



### التشويش

تتعرض كافة الهواتف المحمولة للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



## أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة

اتبع كافة القيود. أغلق الهاتف داخل الطائرة أو أثناء وجودك بالقرب من المعدات الطبية أو الوقود أو المواد الكيماوية أو مناطق التفجيرات.



## الخدمة المؤهلة

لا يجب تركيب مكونات الهاتف أو إصلاحها إلا من قبل موظفين مؤهلين.



## الملحقات والبطاريات

استخدم الملحقات والبطاريات المعتمدة فقط لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.



## مقاومة الماء

هاتفك ليس مقاومًا للماء. فحافظ على بقاءه جافًا.



## معلومات عامة

### معلومات عن الجهاز

الجهاز اللاسلكي المذكور في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكات GSM بنطاقات تردد 850 و900 و1800 و1900 ميغاهرتز. اتصل بمزود الخدمة لمزيد من المعلومات عن الشبكات.

قد تكون هناك علامات مرجعية وارتباطات مثبتة مسبقاً على جهاز تتعلق بمواقع إنترنت خاصة بجهة خارجية، وقد تسمح لك بالوصول إلى مواقع الأطراف الخارجية. لا تتبع هذه المواقع Nokia، ولا تقر Nokia هذه المواقع أو تتحمل أي مسؤولية تجاهها. في حالة دخولك إلى هذه المواقع، اتخذ كافة الاحتياطات الخاصة بالأمان أو المحتوى.

### تحذير:

لكي تتمكن من استخدام خصائص أخرى في هذا الجهاز، ما عدا المنبه، عليك القيام بتشغيل الهاتف. لا تستخدم الجهاز حين يكون استخدام الجهاز اللاسلكي محظوراً أو عندما قد يسبب تشويشاً أو خطراً.

عند استخدام هذا الجهاز، عليك مراعاة كافة القوانين، واحترام التقاليد المحلية وكذا خصوصية الآخرين وحقوقهم الشرعية، بما في ذلك حقوق الطبع والنشر. قد تمنع حقوق النشر نسخ أو

تعديل أو نقل بعض الصور والقطع الموسيقية والمحتويات الأخرى.

قم بعمل نُسخ احتياطية أو احتفظ بسجل مكتوب لجميع المعلومات المهمة المخزنة في جهازك.

عند توصيل الهاتف بأجهزة أخرى، اقرأ دليل استخدام هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.

قد تختلف الصور الموجودة بهذا الدليل عن الصور المعروضة بالهاتف لديك.

راجع دليل المستخدم للحصول على معلومات أخرى مهمة حول جهازك.

## خدمات الشبكة

قبل استعمال الجهاز عليك أن تشترك في الخدمات التي تقدمها شركات تزويد خدمات الأجهزة اللاسلكية. قد لا تكون الميزات متوفرة في جميع الشبكات، وقد تطلب الميزات الأخرى منك أن تقوم بإعداد ترتيبات معينة مع مزود الخدمة لديك لاستخدام خدمات الشبكة. تتضمن خدمات الشبكة نقل البيانات. ارجع إلى مزود الخدمة الخاص بك للتعرف على التفاصيل المتعلقة برسوم الشبكة المحلية، ورسوم التجوال في نطاق الشبكات الأخرى. يمكن أو يوضح لك مزود الخدمة التكاليف المفترض دفعها. قد تكون

هناك قيود مفروضة على الشبكة تؤثر على كيفية استخدام بعض الميزات الخاصة بهذا الجهاز، وقد تتطلب تلك الميزات دعم الشبكة، مثل الدعم لتقنيات مثل بروتوكولات WAP 2.0 (SSL و HTTP) والتي تعمل على بروتوكولات TCP/IP والحروف التي تعتمد على اللغة.

قد يطلب مزود الخدمة تعطيل أو عدم تشغيل خصائص معينة في الجهاز الخاص بك، مما يؤدي إلى عدم إظهار هذه الخصائص على قائمة جهازك. قد يتوفر بجهازك أيضاً عناصر مخصصة مثل أسماء القوائم وترتيب القوائم والرموز.

### الذاكرة المشتركة

يُمكن أن تشترك الميزات التالية الموجودة بالهاتف في استخدام الذاكرة المشتركة وهي: رسائل الوسائط المتعددة (MMS)، تطبيق البريد الإلكتروني، الرسائل الفورية، الاتصال عن بعد. قد يتسبب استخدام واحدة أو أكثر من هذه الخصائص في تقليل حجم الذاكرة المتاحة لبقية الخصائص. إذا ظهرت رسالة على هاتفك توضح أن الذاكرة ممتلئة، قم بحذف بعض المعلومات المخزنة في الذاكرة المشتركة.

### رموز الوصول

يساعد رمز الحماية على حماية هاتفك من الاستخدام غير المصرح به. يمكنك إنشاء الرمز وتغييره، وضبط الهاتف لطلب الرمز. حافظ على سرية الرمز واحتفظ به في مكان آمن بعيداً عن الهاتف. في

حالة نسيانك الرمز والهاتف مقفل، سيتطلب ذلك إرسال الهاتف إلى خدمة الصيانة وقد يتم تطبيق رسوم إضافية. لمزيد من المعلومات، اتصل بأحد مراكز Nokia Care أو وكيل الهاتف الخاص بك.

يوفر رمز PIN المرفق مع بطاقة SIM الحماية للبطاقة من الاستخدام غير المصرح به. ويلزم توفير رمز PIN2 المرفق ببعض بطاقات SIM للوصول إلى خدمات معينة. في حالة إدخال رمز PIN أو PIN2 بشكل خاطئ ثلاث مرات على التوالي، سيُطلب منك إدخال رمز PUK أو PUK2. إذا لم يكن لديك هذان الرمزان، اتصل بمزود الخدمة الخاص بك.

يلزم توفير رمز PIN الخاص بالوحدة للوصول إلى المعلومات الموجودة في وحدة حماية بطاقة SIM لديك. وقد يلزم توفير رمز PIN الخاص بالتوقيع عند استخدام التوقيع الرقمي. يلزم إدخال كلمة سر الحظر عند استخدام خدمة حظر المكالمات.

لضبط كيفية استخدام الهاتف لرموز الوصول وضبط الحماية، اختر القائمة < الضبط > الحماية.

## الدعم

عندما تريد معرفة المزيد حول كيفية استخدام المنتج أو تكون غير متأكد من أن جهازك سيعمل، انظر صفحات الدعم على موقع [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)، أو موقع Nokia المحلي على الويب، أو من خلال جهاز محمول، [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support).

وإذا لم يحل ذلك مشكلتك، فقم بإحدى الخطوات التالية:

- بدء تشغيل الجهاز: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإخراج البطارية. وبعد دقيقة تقريباً، ضع البطارية في مكانها وقم بتشغيل الجهاز.
- قم باستعادة ضبط المصنع الأصلي كما هو موضح في دليل المستخدم.
- قم بتحديث برامج الجهاز بانتظام للحصول على الأداء الأمثل والمزايا الجديدة المحتمل توفرها، كما هو موضح بدليل المستخدم.

وإذا ظلت المشكلة قائمة، فقم بالاتصال بـ Nokia للحصول على خيارات الإصلاح. انظر [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). قبل إرسال جهازك للإصلاح، قم دائماً بعمل نُسخ احتياطية للبيانات الموجودة بجهازك.

### تحديثات البرامج لاسلكياً

في حال دعم الشبكة لتحديثات البرامج عبر الأثير، فقد يكون بإمكانك أيضاً طلب تحديثات من خلال الهاتف.

قد يتضمن تنزيل تحديثات البرامج إرسال مقادير كبيرة من البيانات (خدمة شبكة).

تأكد من أن بطارية الهاتف مشحونة على نحو كاف، أو قم بتوصيل جهاز الشحن قبل بدء التحديث.

## بدء التشغيل

### إدخال بطاقة SIM والبطارية

قم دائماً بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

يمكن أن تتلف بطاقة SIM ومواضع التماس بها بسهولة بفعل الخدش أو الثني؛ لذا كن حذراً عند التعامل مع البطاقة أو إدخالها أو إزالتها.



- ١ مع جعل الجانب الخلفي للجهاز في مواجهةك، ارفع الغطاء الخلفي وقم بإزالته (1).
- ٢ قم بإزالة البطارية إذا كنت قد أدخلتها (2).
- ٣ قم بإزالة حامل بطاقة SIM لإلغاء قفله (3)، ثم قم بإمالة لفتحه (4).

- ٤ أدخل بطاقة SIM في الحامل مع جعل سطح التلامس متجهًا لأسفل (5)، ثم أغلقه (6).
- ٥ حرك حامل البطاقة للخلف لقفله (7).
- ٦ أدخل البطارية (8)، ثم أعد تركيب الغطاء الخلفي (9).

### شحن البطارية

تم شحن بطاريته بشكل جزئي في المصنع. في حالة إشارة الجهاز إلى انخفاض مستوى الشحن، افعل ما يلي:



- ١ صل الشاحن بمأخذ الحائط
- ٢ قم بتوصيل الشاحن بالجهاز.
- ٣ عند إشارة الجهاز إلى اكتمال الشحن، افصل الشاحن عن الجهاز، ومن ثم عن مأخذ الحائط.

أنت لا تحتاج إلى شحن البطارية لفترة زمنية محددة، كما يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن. إذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد

يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على الشاشة أو تتمكن من إجراء أية مكالمات.

## الهوائي



قد يكون لهاتفك هوائيان؛ هوائي داخلي وهوائي خارجي. تجنب ملامسة منطقة الهوائي بغير داع أثناء الإرسال أو الاستقبال. يؤثر لمس أجهزة الهوائي على جودة الاتصالات، وقد يؤدي إلى استهلاك الهاتف لمستوى أكبر من الطاقة أثناء التشغيل، وقد يتسبب في تقليل عمر البطارية.

يُظهر الرسم التوضيحي منطقة الهوائي محددة بالرمادي.

### سماعة الأذن

#### تحذير:

إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلباً على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.

عند توصيل أي جهاز خارجي أو سماعة رأس - غير تلك المعتمدة من Nokia للاستخدام مع هذا الجهاز - بمنفذ توصيل Nokia AV؛ يُرجى الانتباه الشديد لمستويات الصوت.

لا تقم بتوصيل منتجات تصدر إشارة خرج، فقد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز. لا تقم بتوصيل أي مصدر فولت بمنفذ توصيل Nokia AV.

## المفاتيح والأجزاء

	سماعة الأذن	1
	الشاشة	2
	مفاتيح الاختيار	3
	مفتاح الاتصال	4
	مفتاح Navi™ (مفتاح التنقل)	5
	الميكروفون	6
	مفتاح الاختيار الأوسط	7
	مفتاح الإنهاء/التشغيل	8
	لوحة المفاتيح	9

	منفذ USB	10
	منفذ توصيل الشاحن	11
	شاشة ثانوية	12
	حلقة رباط المعصم	13
	الكاميرا	14
	منفذ توصيل سماعة الرأس	15

### تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله

لكي تقوم بتشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل.

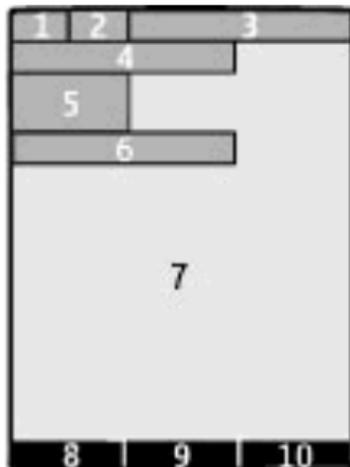
### النقر

تسمح لك وظيفة النقر بسرعة مشاهدة الإخطارات وعرض الساعة بمجرد النقر مرتين على الشاشة الثانوية والغطاء مُقفل.

حدد القائمة < الضبط < الهاتف < ضبط Sensor لتنشيط وظيفة النقر ورد الفعل بالاهتزاز أو لإلغاء تنشيطها.

إذا كانت لديك مكالمات لم يتم الرد عليها أو كنت قد استقبلت رسائل جديدة، فيجب أن تشاهدها قبل أن تتمكن من رؤية الساعة.

### الشاشة



- ١ قوة الإشارة للشبكة الخلوية
- ٢ حالة شحن البطارية
- ٣ المؤشرات
- ٤ اسم الشبكة أو شعار المُشغّل

- ٥ الساعة
- ٦ التاريخ (فقط في حالة إلغاء تشغيل الشاشة الرئيسية  
المُحسّنة)
- ٧ الشاشة
- ٨ وظيفة مفتاح الاختيار الأيسر
- ٩ وظيفة مفتاح الانتقال
- ١٠ وظيفة مفتاح الاختيار الأيمن

يمكنك تغيير وظيفة مفاتيح الاختيار الأيسر والأيمن.  
[انظر "الاختصارات"، ص ٣٤.](#)

## المكالمات

### إجراء مكالمة والرد عليها

لإجراء مكالمة، أدخل رقم الهاتف، متضمناً رمز البلد ورمز المنطقة إذا لزم الأمر. اضغط على مفتاح الاتصال لطلب الرقم. انتقل للأعلى لرفع مستوى الصوت أو للأسفل لخفض مستوى الصوت الخاص بسماعة الأذن أو سماعة الرأس خلال المكالمة الهاتفية.

وللرد على مكالمة واردة، اضغط على مفتاح الاتصال. لرفض المكالمة من دون الرد عليها، اضغط على مفتاح الإنهاء.

### مكبر الصوت

إذا كان متوفرًا، يمكنك تحديد مايك أو الهاتف لاستخدام مكبر الصوت أو سماعه الأذن الموجودة بالهاتف أثناء المكالمات.

### اختصارات الاتصال

لتخصيص رقم هاتف لمفتاح واحد من مفاتيح الأرقام من 2 إلى 9، حدّد القائمة < الأسماء > الاتصال السريع، وانتقل إلى أحد الأرقام المطلوبة، وحدد تخصيص. أدخل رقم الهاتف المطلوب، أو حدد بحث ثم حدّد أحد الأسماء المحفوظة.

لتشغيل وظيفة الاتصال السريع، حدد القائمة < الضبط > المكالمات < الاتصال السريع > تشغيل.

لإجراء مكالمة باستخدام وظيفة الاتصال السريع، أثناء التواجد في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطلوب.

### كتابة نص

#### أوضاع النص

يمكنك استخدام الإدخال التقليدي للنص أو الإدخال التنبؤي للنص لإدخال نص (على سبيل المثال عند كتابة الرسائل).

عند كتابة نص، اضغط مع الاستمرار على خيارات للتبديل بين الإدخال التقليدي للنص الذي يشار إليه بواسطة  $\backslash$ ، والإدخال التنبؤي للنص الذي يشار إليه بواسطة  $\_$ . لا يدعم الإدخال التنبؤي للنص جميع اللغات.

يشار إلى حالات الحرف بـ  $ABC$  و  $abc$ ،  $Abc$ .

لتغيير حالة الحرف، اضغط على #. للتغيير من وضع الحروف إلى وضع الأرقام الذي يشار إليه بواسطة 123، اضغط مع الاستمرار على #، ثم اختر وضع الأرقام. للتغيير من وضع الأرقام إلى وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على #.

لضبط لغة الكتابة، اختر خيارات < لغة الكتابة.

### الإدخال التقليدي للنص

اضغط على أحد مفاتيح الأرقام، من ٢ إلى ٩ بشكل متكرر حتى يظهر الحرف المطلوب. تعتمد الحروف المتاحة على لغة الكتابة المختارة.

إذا كان الحرف التالي المطلوب يقع على نفس المفتاح مثل الحرف الحالي، انتظر حتى يظهر المؤشر ثم أدخل الحرف.

للوصول إلى أكثر علامات الترقيم والحروف الخاصة شيوعاً، اضغط على 1 بشكل متكرر. للوصول إلى قائمة الحروف الخاصة، اضغط على \*.

## الإدخال التنبؤي للنص

يعتمد الإدخال التنبؤي للنص على قاموس مضمن بالهاتف حيث يمكنك أيضاً إضافة كلمات جديدة إليه.

- ١ ابدأ في كتابة كلمة، باستخدام المفاتيح من 2 إلى 9. اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لحرف واحد.
- ٢ لتأكيد الكلمة، انتقل يميناً أو أضف مسافة.

- إذا لم تكن الكلمة صحيحة، اضغط على \* بشكل متكرر، واختر الكلمة من القائمة.
  - إذا ظهرت العلامة ؟ بعد الكلمة، فهذا يعني أن الكلمة التي تريد كتابتها ليست موجودة في القاموس. لإضافة الكلمة إلى القاموس، اختر هجاء. أدخل الكلمة باستخدام الإدخال التقليدي للنص، واختر حفظ.
  - لكتابة كلمات معقدة، أدخل الجزء الأول من الكلمة، وانتقل يميناً لتأكيدھا. اكتب الجزء الأخير للكلمة، وقم بتأكيدھا.
- ٣ ابدأ في كتابة الكلمة التالية.

## التنقل داخل القوائم

يتم تجميع وظائف الهاتف في قوائم. ولن يتم هنا وصف كافة وظائف القوائم أو عناصر الخيارات.

في وضع الاستعداد، حدد القائمة وحدد القائمة المطلوبة وكذلك القائمة الفرعية المطلوبة. حدد خروج أو رجوع للخروج من المستوى الحالي في القائمة. اضغط على مفتاح الإنهاء للعودة إلى وضع الاستعداد مباشرةً. لتغيير عرض القائمة؛ حدد القائمة < خيارات > عرض قائمة رئيسية.

### الرسائل

إنشاء رسائل واستلامها، مثل الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة، بجهازك. يمكن استخدام خدمات الرسائل فقط إذا كان مزود الشبكة أو مزود الخدمة يدعم تلك الخدمات.

### الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة

يمكنك إنشاء رسالة وإرفاق صورة، على سبيل المثال، بشكل اختياري. يقوم هاتفك آلياً بتغيير الرسالة النصية إلى رسالة وسائط متعددة عند إرفاق أحد الملفات.

### رسائل نصية

يدعم الهاتف رسائل نصية تشتمل على عدد حروف أكبر من العدد المسموح به للرسالة الواحدة. يتم إرسال الرسائل الأطول على رسالتين أو أكثر. قد يقوم مزود الخدمة بتحديد التكلفة وفقاً لذلك. تشغل الحروف التي تحتوي على علامات الإعراب أو العلامات

الأخرى وبعض خيارات اللغات مساحة أكبر، مما يُحدّد من عدد الأحرف التي يمكن إرسالها في رسالة واحدة.

يتم عرض العدد الإجمالي للرموز المتبقية وعدد الرسائل المطلوبة للإرسال.

لإرسال الرسائل، يجب تخزين رقم مركز الرسائل الصحيح بجهازك. عادةً، يتم ضبط هذا الرقم بشكل افتراضي من خلال بطاقة SIM.

لضبط الرقم يدويًا، قم بإجراء ما يلي:

- ١ حدد القائمة < الرسائل > المزيد < ضبط الرسائل > رسائل نصية < مركز الرسائل.
- ٢ أدخل الاسم والرقم اللذين يقوم مزود الخدمة بتوفيرهما.

### رسائل الوسائط المتعددة

يمكن أن تحتوي رسالة الوسائط المتعددة على نص، وصور، ومقاطع صوت، أو مقاطع فيديو.

يمكن فقط للهواتف التي توفر الميزات المتوافقة استلام رسائل الوسائط المتعددة وعرضها. إن مظهر رسالة الوسائط المتعددة قد يتفاوت استنادًا إلى جهاز الاستقبال.

ربما تحدد الشبكة اللاسلكية حجم رسائل الوسائط المتعددة (MMS). وإذا تجاوزت الصورة المُدرجة الحد المسموح به، فربما يقوم

الهاتف بتصغيرها حتى يمكن إرسالها من خلال رسائل الوسائط المتعددة (MMS).

هام: احترس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضرارًا بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر.

لمعرفة مدى توفر خدمة رسائل الوسائط المتعددة (MMS) والاشتراك بها، اتصل بمزود الخدمة.

### إنشاء رسالة

- ١ اختر القائمة < الرسائل > إنشاء رسالة.
- ٢ اكتب رسالتك.
- لإدخال رمز خاص أو ابتسامة، حدد خيارات < إدراج رمز. لإرفاق كائن بالرسالة، حدد خيارات < إدراج كائن. يتغير نوع الرسالة تلقائيًا إلى رسالة وسائط متعددة.
- ٣ لإضافة مستلمين، حدد إرسال لـ ومستلم.
- لإدخال رقم هاتف أو عنوان بريد يدويًا، حدد الرقم أو البريد. أدخل رقم هاتف، أو حدد البريد وأدخل عنوان بريد.
- ٤ حدد إرسال.

يتم تمييز رسائل الوسائط المتعددة برمز أعلى الشاشة.

قد تختلف رسوم مزودي الخدمة وفقاً لنوع الرسالة. لمزيد من التفاصيل، اتصل بمزود الخدمة.

### رسائل فلاش

رسائل الفلاش هي رسائل نصية يتم عرضها عند الاستلام مباشرةً.  
حدد القائمة > الرسائل.

- ١ حدد المزيد > رسائل أخرى > رسالة فلاش.
- ٢ اكتب رسالتك.
- ٣ حدد إرسال لـ ثم حدد أحد الأسماء.

### رسائل Nokia Xpress الصوتية

قم بإنشاء رسائل صوتية وإرسالها باستخدام MMS بطريقةٍ سهلة.  
حدد القائمة > الرسائل.

- ١ حدد المزيد > رسائل أخرى > رسالة صوتية. يفتح مسجل الصوت.
- ٢ لتسجيل رسائلك، حدد ●.
- ٣ لإيقاف التسجيل، حدد ■.
- ٤ حدد إرسال لـ وأحد الأسماء.

### Nokia Mail

قم بالوصول إلى حسابك البريدي باستخدام جهازك لقراءة البريد وكتابته وإرساله. ويختلف تطبيق البريد هذا عن وظيفة بريد SMS.

قبل أن تتمكن من استخدام البريد، يجب أن يكون لديك حساب بريد من موثر خدمة البريد. ولمعرفة مدى التوفر والضبط الصحيح، اتصل بمزود خدمة البريد. قد تتسلم ضبط تهيئة البريد في شكل رسالة تهيئة.

### معالج إعداد البريد

يتم فتح معالج إعداد البريد تلقائيًا إذا لم يتم تحديد ضبط البريد في الجهاز. لفتح معالج الإعداد ولإضافة حساب بريد إضافي، حدد القائمة < الرسائل وحساب البريد الحالي. حدد خيارات < إضافة صندوق بريد. واتبع التعليمات.

### كتابة بريد وإرساله

يمكنك كتابة بريدك قبل الاتصال بخدمة البريد.

- ١ حدد القائمة < الرسائل < المزيد < بريد إلكتروني وإنشاء بريد.
- ٢ أدخل عنوان بريد المستلم والموضوع ورسالة البريد. لإرفاق ملف، حدد خيارات < إدراج.

- ٣ إذا تم تحديد أكثر من حساب بريد واحد، فحدد الحساب الذي تريد إرسال البريد منه.
- ٤ حدد إرسال.

### قراءة بريد والرد عليه

هام: احترس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضرارًا بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر.

حدد القائمة > الرسائل.

تنزيل عناوين البريد  
حدد حسابك البريدي.

تنزيل بريد ومرفقاته  
حدد بريد وفتح أو استرداد.

الرد على بريد أو إعادة توجيهه  
حدد خيارات > رد أو إعادة إرسال.

قطع الاتصال عن حسابك البريدي  
حدد خيارات > قطع الاتصال. يتم إنهاء الاتصال بحساب البريد تلقائيًا بعد مرور بعض الوقت دون نشاط.

## إشعارات البريد الجديد

يمكن لجهازك أن يفحص حساب بريدك بشكل تلقائي عند فواصل زمنية محددة وإصدار إشعار في حالة استلام رسالة بريد جديدة.

حدد القائمة < الرسائل < المزيد < بريد إلكتروني.

١ حدد ضبط البريد < تعديل صناديق البريد.

٢ حدد حساب بريدك، ضبط التنزيل، والخيارات التالية:

الفاصل الزمني للتحديث — قم بتحديد طريقة فحص الجهاز لحساب بريدك للتحقق من وجود رسائل بريد جديدة.  
الجلب الآلي — قم باسترداد البريد الجديد تلقائياً من حسابك البريدي.

٣ لتمكين إشعار البريد الجديد، حدد ضبط البريد < إشعار بريد جديد.

## الرسائل الصوتية

يعد صندوق البريد الصوتي خدمة شبكة قد تحتاج إلى الاشتراك فيها. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

اتصل بصندوق البريد الصوتي

اضغط مع الاستمرار على 1.

تعديل رقم صندوق البريد الصوتي  
حدد القائمة < الرسائل < المزيد < الرسائل الصوتية ورقم  
ص. البريد الصوتي.

### ضبط الرسالة

حدد القائمة < الرسائل ثم المزيد < ضبط الرسائل.

حدد مما يلي:

**ضبط عام** — لحفظ نسخ من الرسائل المرسلة بجهازك، والكتابة فوق الرسائل القديمة إذا امتلأت ذاكرة الرسائل، وإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالرسائل.

**رسائل نصية** — السماح بتقارير التسليم وإعداد مراكز رسائل لرسائل SMS و بريد SMS وتحديد نوع دعم الحروف وإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالرسائل النصية.

**رسائل وسائط متعددة** — للسماح بتقارير التسليم، وإعداد مظهر رسائل الوسائط المتعددة، والسماح باستلام رسائل وسائط متعددة وإعلانات، وإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالوسائط المتعددة.

**رسائل الخدمة** — تنشيط رسائل الخدمة وإعداد تفضيلات تتعلق برسائل الخدمة.

## الأسماء

حدد القائمة < الأسماء.

يمكنك حفظ الأسماء وأرقام الهواتف في ذاكرة الجهاز أو على بطاقة SIM. وفي ذاكرة الجهاز، يمكنك حفظ الأسماء مع أرقام وعناصر نصية. يُشار إلى الأسماء والأرقام المحفوظة في بطاقة SIM بالرمز [E].

### إضافة اسم

حدد إضافة جديد.

### إضافة تفاصيل إلى أحد الأسماء

تأكد من أن الذاكرة المستخدمة هي الهاتف أو الهاتف وبطاقة SIM. حدد الأسماء، وانتقل إلى الاسم، ثم حدد التفاصيل < خيارات < إضافة تفاصيل.

### البحث عن اسم

حدد الأسماء، ثم انتقل عبر قائمة الأسماء أو أدخل الأحرف الأولى من الاسم.

نسخ أحد الأسماء إلى ذاكرة أخرى  
حدد الأسماء وانتقل إلى الاسم ثم حدد خيارات < المزيد >  
نسخ الاسم. على بطاقة SIM، يمكنك حفظ رقم هاتف واحد فقط  
لكل اسم.

تحديد موقع حفظ الأسماء وطريقة عرضها والمساحة التي  
تستهلكها الأسماء من الذاكرة  
حدد المزيد < الضبط

إرسال بطاقة أعمال  
في قائمة الأسماء، انتقل إلى أحد الأسماء ثم حدد خيارات <  
المزيد > بطاقة أعمال. يمكنك إرسال بطاقات أعمال واستلامها  
من الأجهزة التي تدعم المعيار vCard.

## سجل المكالمات

عرض المعلومات الخاصة بالمكالمات، والرسائل، والبيانات،  
والتزامن، اختر القائمة < السجل والعنصر المطلوب.

ملاحظة: إن مبلغ الفاتورة للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك  
مزود الخدمة قد يتفاوت حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور  
الحسابية والضرائب إلخ.

## الضبط

### الأوضاع

يتوفر بالهاتف مجموعات إعدادات متنوعة تسمى "أوضاع"، والتي يمكنك من خلالها تخصيص نغمات رنين لها بحسب المناسبات والأماكن المختلفة.

اختر القائمة < الضبط > الأوضاع، والوضع المطلوب، ثم من بين الخيارات التالية:

تشغيل – لتشغيل الوضع المختار

ضبط خاص – لتغيير إعدادات الأوضاع

محدد – لضبط الوضع ليكون نشطاً لفترة معينة. وعند انقضاء الوقت الخاص بالوضع، سيصبح الوضع السابق الذي لم يتم تحديده بمدة معينة نشطاً.

### النغمات

يمكنك تغيير ضبط النغمة للوضع النشط الذي تم اختياره.

حدد القائمة < الضبط > النغمات. يمكنك إيجاد الإعدادات نفسها في قائمة الأوضاع.

## الشاشة

لعرض الخلفية، أو حجم الخط أو ميزات أخرى متعلقة بعرض الهاتف أو ضبطها، حدّد القائمة < الضبط > الشاشة.

## الوقت والتاريخ

حدد القائمة < الضبط > التاريخ والوقت.

لضبط التاريخ والوقت، حدد ضبط التاريخ والوقت.

لضبط تنسيق التاريخ والوقت، حدد صيغة التاريخ والوقت.

لضبط الهاتف لتحديث الوقت والتاريخ تلقائياً تبعاً للمنطقة الزمنية الحالية، حدد تحديث آلي للوقت (خدمة شبكة).

## الاختصارات

يمكنك من خلال الاختصارات الشخصية التمتع بإمكانية الوصول السريع إلى وظائف الهاتف التي يتم استخدامها بشكل معتاد.

اختر القائمة < الضبط > اختصارات شخصية.

تخصيص مفاتيح اختيار لوظائف الهاتف  
اختر مفتاح الاختيار الأيمن أو مفتاح الاختيار الأيسر، ثم اختر  
إحدى الوظائف من القائمة.

اختيار وظيفة اختصار لمفتاح الانتقال  
اختر مفتاح الانتقال. انتقل إلى الاتجاه المطلوب، واختر تغيير  
أو تخصيص واختر إحدى الوظائف من القائمة.

### المزامنة والنسخ الاحتياطي

حدد القائمة < الضبط > تزامن ون. احتياطي ومن بين  
الخيارات التالية:

نقل البيانات — قم بمزامنة أو نسخ البيانات المحددة ما بين  
هاتفك و هاتف آخر باستخدام تقنية Bluetooth

نقل البيانات — قم بمزامنة البيانات المحددة أو بنسخها ما بين  
هاتفك من جهة وجهاز آخر، أو كمبيوتر، أو خادم شبكة (خدمة  
الشبكة).

### التوصيل

يحتوي هاتفك على ميزات متعددة تسمح لك بالاتصال بأجهزة  
أخرى لارسال البيانات وتلقيها.

## تقنية Bluetooth اللاسلكية

تسمح لك تقنية Bluetooth باتصال جهازك بجهاز Bluetooth متوافق أو بأحد الملحقات عبر استخدام الموجات اللاسلكية ضمن مسافة ١٠ أمتار (٣٢ قدماً).

حدد القائمة < الضبط < التوصيل < Bluetooth.

## إعدادات اتصال Bluetooth

- ١ حدد اسم هاتفك ثم أدخل اسماً لجهازك.
- ٢ حدد Bluetooth < تشغيل. يشير إلى أن اتصال Bluetooth نشط.
- ٣ لاتصال جهازك بأحد ملحقات الصوت، حدد توصيل بملحقات الصوت ثم الجهاز الذي تريد الاتصال به.
- ٤ لإقران جهازك بأي جهاز Bluetooth آخرفي النطاق، حدد الأجهزة الموثوقة < إضافة جهاز جديد. مرر للوصول إلى جهاز تم العثور عليه، ثم حدد إضافة. أدخل رمز مرور (مؤلف من ١٦ حرفاً كحد أقصى) على جهازك، واسمح بالاتصال على جهاز Bluetooth آخر.

إذا كنت تهتم بالموضوعات التي تتعلق بالأمان، فقم بتعطيل وظيفة Bluetooth، أو اضبط إمكانية رؤية هاتفك إلى مخفي. اقبل الاتصال من خلال Bluetooth من الأشخاص محل الثقة بالنسبة لك فقط فقط.

## اتصال الكمبيوتر بالإنترنت

يمكنك استخدام تقنية Bluetooth لاتصال الكمبيوتر المتوافق بالإنترنت من دون برنامج PC Suite. يجب أن يتمكن جهازك من الاتصال بالإنترنت (خدمة الإنترنت) ويجب أن يدعم الكمبيوتر تقنية Bluetooth. بعد الاتصال بخدمة نقطة وصول الشبكة (NAP) الخاصة بالجهاز، وبعد الاقتران بالكمبيوتر، يفتح جهازك تلقائياً اتصال حزمة البيانات بالإنترنت.

يتوافق هذا الهاتف مع مواصفات Bluetooth 2.1 + EDR التي تدعم الأوضاع التالية: Dial-up Networking Profile (DUN) FileTransfer Profile (FTP) General Access Profile (GAP) Generic Object Exchange Profile (GOEP) Handsfree Profile (HFP) Headset Profile (HSP) Object Push Profile (OPP) Phonebook Access Profile (PBAP) Serial Port Profile (SPP) Service Discovery Application Profile (SDAP) SIM Access Profile (SAP). لكي تضمن وجود التوافق بين الأجهزة الأخرى التي تدعم تقنية Bluetooth، استخدم الملحقات المعتمدة من Nokia مع هذا الطراز. للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

تؤدي الميزات التي تستخدم تقنية Bluetooth إلى زيادة استهلاك طاقة البطارية وتقلل من متوسط عمر البطارية.

## حزم البيانات

خدمة حزمة الراديو العامة (GPRS) عبارة عن خدمة شبكة تتيح للهواتف المحمولة إمكانية إرسال البيانات واستلامها من خلال إحدى الشبكات المستندة إلى بروتوكول الإنترنت (IP).

لتحديد كيفية استخدام الخدمة، اختر القائمة < الضبط > التوصيل < حزم بيانات > اتصال حزم بيانات واختر من الخيارات التالية:

**عند الحاجة** — لتأسيس اتصال حزمة البيانات عندما يحتاج إليه أحد التطبيقات. يتم غلق الاتصال عند إنهاء التطبيق.  
**متصل دائماً** — للتوصيل بشبكة حزمة بيانات تلقائياً عند تشغيل الهاتف

يمكنك استخدام الهاتف كمودم من خلال توصيله بكمبيوتر متوافق يستخدم تقنية Bluetooth. للحصول على تفاصيل إضافية، راجع وثائق Nokia PC Suite.

## المكالمات والهاتف

اختر القائمة < الضبط > المكالمات.

## تحويل المكالمات الواردة

اختر تحويل المكالمات (خدمة شبكة). ولمزيد من التفاصيل، اتصل بمزود الخدمة.

إعادة الاتصال آلياً عشرة مرات بعد محاولة اتصال غير ناجحة  
اختر معاودة الاتصال آلياً < تشغيل.

تلقي إخطار بالمكالمات الواردة أثناء إجراء مكالمة  
اختر خدمة انتظار المكالمات < تشغيل (خدمة شبكة).

عرض رقمك للشخص الذي تتصل به أو إخفائه عنه  
اختر إرسال هويتي (خدمة شبكة).

الرد على المكالمات الواردة بفتح الغطاء  
اختر الرد عند فتح الغطاء < تشغيل.

اختر القائمة < الضبط < الهاتف.

ضبط لغة الشاشة

اختر ضبط اللغة < لغة الهاتف.

ضبط الهاتف على الانتقال إلى وضع الاستعداد عند إغلاق  
الغطاء

اختر إعدادات إغلاق الغطاء < الشاشة الرئيسية.

## الأجهزة الملحقة

لا تظهر هذه القائمة وخياراتها المختلفة إلا إذا تم توصيل الهاتف - أو كان متصلًا - بجهاز ملحق للهواتف المحمولة.

اختر القائمة < الضبط > الأجهزة الملحقة. اختر جهازًا ملحقًا وخيارًا وفقًا للجهاز الملحق.

## التهيئة

يمكنك تهيئة الجهاز من خلال الضبط المطلوب لتشغيل خدمات محددة. يمكن أن يُرسل لك أيضًا مزود الخدمة هذا الضبط

حدد القائمة < الضبط والتهيئة.

حدد مما يلي:

**ضبط التهيئة الافتراضي** — عرض مزودي الخدمة المُسجلين على الجهاز وضبط مزود خدمة افتراضي من بينهم.

**الافتراضي في التطبيقات** — تنشيط ضبط التهيئة الافتراضي للتطبيقات المعتمدة.

**نقطة الوصول المفضلة** — عرض نقاط الوصول المحفوظة.

**الضبط الشخصي** — إضافة حسابات شخصية جديدة لخدمات متنوعة وتنشيط هذه الحسابات أو حذفها. لإضافة حساب شخصي جديد، حدد إضافة أو خيارات < إضافة جديد. حدد نوع الخدمة

## المعرض ٤١

وأدخل المعلومات المطلوبة. لتنشيط حساب شخصي، انتقل إلى الحساب وحدد خيارات < تشغيل.

### استعادة إعدادات المصنع

لاستعادة الهاتف لإعدادات المصنع، اختر القائمة < الضبط < ضبط المصنع ومن بين الخيارات التالية:

**الضبط فقط** — لإعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة دون حذف أية بيانات شخصية

**الكل** — إعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة وحذف كافة البيانات الشخصية، مثل: الأسماء والرسائل وملفات الوسائط ومفاتيح التنشيط

### المعرض

في الأستوديو، يمكنك إدارة الصور ومقاطع الفيديو وملفات الموسيقى.

**عرض محتويات الأستوديو**  
اختر القائمة < الأستوديو.

تحميل صورة أو مقطع فيديو على خدمة ويب عند عرض الملف  
اختر خيارات < إرسال > تحميل إلى الويب، ثم اختر خدمة  
التحميل المطلوبة.

## التطبيقات

### المنبه

يمكنك ضبط تنبيه ليصدر صوتاً في الوقت المطلوب.

### ضبط التنبيه

- ١ حدد القائمة < التطبيقات > المنبه.
- ٢ اضبط التنبيه وأدخل وقت التنبيه.
- ٣ لإصدار تنبيه في أيام محددة من الأسبوع، حدد التكرار: < تشغيل ثم حدد الأيام.
- ٤ حدد نغمة التنبيه. في حالة تحديد الراديو كنغمة التنبيه، قم بتوصيل سماعة الرأس بالجهاز.
- ٥ اضبط طول مهلة الغفوة، ثم حدد حفظ.

### إيقاف التنبيه

حدد إيقاف. إذا تركت التنبيه يصدر صوتاً لمدة دقيقة أو حددت غفوة، فسيتوقف التنبيه طوال مهلة الغفوة، ثم يستأنف.

### التقويم وقائمة المهام

حدد القائمة > التقويم. يتم إحاطة اليوم الحالي بإطار. في حال وجود أي ملاحظات معيّنة لليوم، فسيتم كتابة اسم اليوم بخط سميك.

### إضافة ملاحظة تقويم

انتقل إلى التاريخ، ثم اختر خيارات > تدوين ملاحظة.

### عرض تفاصيل إحدى الملاحظات

انتقل إلى إحدى الملاحظات، ثم اختر عرض.

### مسح جميع الملاحظات من التقويم

حدد خيارات > مسح مذكرات > كل المذكرات.

### عرض قائمة المهام

حدد القائمة > التطبيقات > قائمة المهام.

تظهر قائمة المهام ويتم ترتيبها حسب الأولوية: لإضافة ملاحظة أو حذفها أو إرسالها، أو لتمييز الملاحظة على أنها تمت، أو لفرز قائمة المهام حسب الوقت المحدد، حدد خيارات.

## الملحقات

قد يشتمل جهازك على بعض الألعاب وتطبيقات Java™ المصممة خصيصاً لجهازك.

حدد القائمة > التطبيقات > الزيادات.

## فتح لعبة أو تطبيق

حدد الألعاب أو المجموعة أو بطاقة الذاكرة ثم حدد إحدى الألعاب أو أحد التطبيقات.

عرض مساحة الذاكرة المتاحة لعمليات تثبيت الألعاب والتطبيقات

حدد خيارات > حالة الذاكرة.

## تنزيل لعبة أو تطبيق

حدد خيارات > التنزيل > تنزيل الألعاب أو تنزيل التطبيقات.

يدعم جهاز تطبيقات Java J2ME™. تأكد من توافق التطبيق مع جهازك قبل تنزيله.

هام: قم بتثبيت واستخدام التطبيقات والبرامج الأخرى من مواقع موثوق بها فقط، مثل التطبيقات المعتمدة من Symbian Signed أو تلك التي اجتازت اختبار Java Verified™.

يمكن حفظ التطبيقات التي تم تنزيلها في الأستوديو بدلاً من التطبيقات.

### الكاميرا والفيديو

يدعم جهازك التقاط الصورة بدقة ١٦٠٠ × ١٢٠٠ بكسل.

### وضع الكاميرا

---

استخدام وظيفة الصورة الثابتة  
حدد القائمة > التطبيقات > الكاميرا.

التكبير أو التصغير  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

التقاط صورة  
حدد التقاط.

ضبط وضع المعاينة ومدته  
حدد خيارات > الضبط > مدة عرض الصورة.

لتنشيط الموقت الذاتي أو لالتقاط الصور في تسلسل سريع، اختر خيارات، ثم اختر الخيار المطلوب.

### وضع الفيديو

استخدام وظيفة الفيديو  
حدد القائمة > التطبيقات > مسجل الفيديو.

بدء تسجيل مقطع فيديو  
حدد تسجيل.

التبديل بين وضع الكاميرا ووضع الفيديو  
في وضع الكاميرا أو وضع الفيديو، انتقل إلى اليسار أو اليمين.

### راديو FM

يعتمد راديو FM على هوائي خاص به بخلاف الهوائي الخاص بالهاتف. يلزم توصيل سماعة رأس متوافقة أو ملحق بالهاتف لكي يمكن تشغيل راديو FM بشكل جيد.

### تحذير:

إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. استمع إلى الموسيقى بصوت معتدل، ولا تحمل الجهاز بالقرب من أذنك في حالة استخدام مكبر الصوت.

حدد القائمة > التطبيقات > الإذاعة، أو اضغط في الشاشة الرئيسية، مع الاستمرار على\*.

**البحث عن محطة مجاورة**  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليسار أو اليمين.

**حفظ محطة**  
قم بالتوليف على المحطة المطلوبة، ثم اختر خيارات < حفظ المحطة.

**التبديل بين المحطات المحفوظة**  
انتقل إلى اليسار أو اليمين للتبديل بين المحطات، أو اضغط على مفتاح الأرقام المناظر لموقع الذاكرة الخاص بالمحطة المطلوبة.

**ضبط مستوى الصوت**  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

**المحافظة على تشغيل الراديو في الخلفية**  
اضغط على مفتاح الإنهاء.

**إغلاق الراديو**  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

**مُسجل الصوت**  
حدد القائمة < التطبيقات > المسجل.

بدء التسجيل  
حدد رمز التسجيل.

الاستماع إلى آخر تسجيل  
حدد خيارات < تشغيل آخر تسجيل.

إرسال آخر تسجيل في رسالة وسائط متعددة  
حدد خيارات < إرسال آخر تسجيل.

### مشغل الوسائط

يشتمل جهازك على مشغل وسائط للاستماع إلى الأغاني أو ملفات الصوت الأخرى بتنسيق MP3 أو AAC.

### تحذير:

إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. استمع إلى الموسيقى بصوت معتدل، ولا تحمل الجهاز بالقرب من أذنك في حالة استخدام مكبر الصوت.

حدد القائمة < التطبيقات < مشغل الوسائط.

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً  
اضغط على مفتاح الانتقال.

التخطي إلى بداية الأغنية الحالية  
انتقل إلى اليسار.

التخطي إلى الأغنية السابقة  
انتقل إلى اليسار مرتين.

التخطي إلى الأغنية التالية  
انتقل إلى اليمين.

ترجيع الأغنية الحالية  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليسار.

تقديم الأغنية الحالية بسرعة  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليمين.

ضبط مستوى الصوت  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

كتم صوت مشغل الوسائط أو إلغاء كتمه  
اضغط على #.

المحافظة على تشغيل مشغل الوسائط في الخلفية  
اضغط على مفتاح الإنهاء.

**إغلاق مشغل الوسائط**  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

## الخرائط

باستخدام تطبيق "الخرائط"، يمكنك استعراض خرائط لمدن وبلدان مختلفة والبحث عن عناوين ونقاط اهتمام مختلفة وتخطيط الطرق من موقع لآخر وعرض موقعك الحالي على الخريطة إذا كان لديك اتصال GPS وحفظ المواقع وإرسالها إلى الأجهزة المتوافقة. كما يمكنك أيضاً شراء ترخيص لخدمة الملاحة مزوداً بميزة الإرشاد الصوتي. ولا تكون هذه الخدمة متوفرة في جميع البلدان أو المناطق.

## حول تطبيق "الخرائط"

في حالة توفر الخرائط على جهازك أو على بطاقة ذاكرة مدرجة، فيمكنك استعراضها دون وجود اتصال بالإنترنت. وعند استعراض منطقة لا تغطيها الخرائط التي تم تنزيلها بالفعل على جهازك، فيتم تلقائياً تنزيل خريطة للمنطقة من خلال الإنترنت. وقد يُطلب منك تحديد نقطة وصول لاستخدامها مع الاتصال بالإنترنت.

قد يتضمن تنزيل الخرائط عملية إرسال كميات كبيرة من البيانات من خلال شبكة مزود الخدمة لديك. لذا، اتصل بمزود الخدمة للحصول على معلومات بشأن تكاليف إرسال البيانات.

يمكنك أيضاً استخدام برنامج الكمبيوتر Nokia Map Loader لتنزيل الخرائط إلى جهازك. ولتثبيت Nokia Map Loader على جهاز كمبيوتر متوافق، انظر [www.nokia.com/maps](http://www.nokia.com/maps).

حدد القائمة < التطبيقات > الخرائط ومن بين الخيارات التالية:

الخريطة الأخيرة — افتح آخر خريطة تم عرضها.

بحث عن عنوان — ابحث عن عنوان محدد.

المواقع المحفوظة — ابحث عن موقع قمت بحفظه على جهازك.

المواقع الأخيرة — اعرض المواقع التي قمت باستعراضها.

الموقع الحالي — اعرض موقعك الحالي، في حالة توفر اتصال GPS.

تخطيط طريق — قم بتخطيط طريق.

الخدمات الإضافية — اشتر ترخيصاً للملاحة.

الضبط — حدد الضبط.

معظم الخرائط الرقمية غير دقيقة وغير كاملة إلى حد ما. لا تعتمد مطلقاً على الخرائط التي يتم تنزيلها للاستخدام في هذا الجهاز فقط.

## Nokia Map Loader

مع تطبيق Nokia Map Loader الخاص بالكمبيوتر، يمكنك تنزيل الخرائط وملفات الإرشادات الصوتية من الإنترنت. ويلزم تركيب بطاقة ذاكرة ذات مساحة كافية في جهازك. ويجب عليك استخدام التطبيق "الخرائط" واستعراض الخرائط مرة واحدة على الأقل قبل استخدام تطبيق Nokia Map Loader، حيث يستخدم تطبيق Nokia Map Loader معلومات محفوظات الخرائط للتحقق من إصدار الخرائط المقرر تنزيله.

لتثبيت تطبيق Nokia Map loader، قم بزيارة [www.nokia.com/maps](http://www.nokia.com/maps)، واتبع التعليمات.

## تنزيل الخرائط باستخدام Nokia Map Loader

- ١ قم بتوصيل جهازك بالكمبيوتر باستخدام كبل بيانات USB متوافق أو اتصال Bluetooth. وفي حالة استخدام كبل بيانات، حدد PC Suite ليكون طريقة توصيل USB.
- ٢ افتح Nokia Map Loader من على الكمبيوتر.
- ٣ حدد قارة أو بلدًا أو منطقة.
- ٤ حدد الخرائط أو الخدمات، وقم بتنزيلها وتثبيتها على جهازك.

من علامة التبويب "خدمة" بتطبيق Nokia Map Loader، يمكنك شراء ترخيصين للملاحة ومعلومات المرور وأدلة السفر وتنزيل الخرائط.

### حول GPS

### مُستقبل GPS

لا يشتمل جهازك على مُستقبل GPS داخلي. لاستخدام التطبيقات التي تتطلب اتصال GPS، استخدم مستقبل GPS خارجياً متوافقاً (ملحق يباع منفصلاً).

### استخدام مُستقبل GPS خارجي

- ١ اشحن مُستقبل GPS المتوافق، وقم بتشغيله.
  - ٢ قم بإعداد اتصال Bluetooth بين جهازك ومُستقبل GPS.
  - ٣ ضع مُستقبل GPS في وضع لا تعوقه فيه أجسام عن السماء.
  - ٤ افتح التطبيق "الخرائط"، ثم حدد مُستقبل GPS الخارجي.
- بعد إقران الجهاز بمستقبل GPS الخارجي، قد يستغرق الجهاز عدة دقائق حتى يعرض الموقع الحالي.

يمكنك أيضاً استخدام التطبيق "الخرائط" بدون مُستقبل GPS لاستعراض الخرائط والبحث عن العناوين والمواقع وتخطيط الطرق.

## الملاحة إلى وجهتك



يمكنك ترقية تطبيق "الخرائط" إلى نظام ملاحة كامل لاستخدامه في السيارة أو سيراً على الأقدام. أنت بحاجة إلى ترخيص إقليمي للحصول على نظام الملاحة الكامل ومُستقبل GPS متوافق. يكون نظام الملاحة في السيارة مزوداً بميزة إرشاد صوتي كامل مع طرق عرض خرائط ثنائية وثلاثية الأبعاد. يكون نظام الملاحة للمشاة محدداً بسرعة تبلغ 30 كم/ساعة (18.6 ميلاً/ساعة) ولا يقدم أية إرشادات صوتية. ولا تكون خدمة الملاحة متوفرة في جميع البلدان والمناطق. للحصول على التفاصيل، راجع موقع Nokia المحلي على الويب.

### شراء ترخيص للملاحة

حدد الخدمات الإضافية. يكون الترخيص محددًا حسب المنطقة ولا يمكنك استخدامه إلا في المنطقة المحددة فقط.

### الملاحة إلى الوجهة

- ١ حدد تخطيط طريق، ثم انشئ طريقًا.
  - ٢ حدد خيارات < عرض الطريق > خيارات < بدء التنقل.
  - ٣ قم بالموافقة على إخلاء المسؤولية المعروض.
  - ٤ حدد لغة الإرشاد الصوتي، إذا طُلب منك ذلك.
- إذا انحرفت عن الطريق المحدد، فسيقوم الجهاز تلقائيًا بتخطيط طريق جديد.

### تكرار الإرشاد الصوتي

حدد تكرار.

### كتم صوت الإرشاد الصوتي

حدد خيارات < كتم الصوت.

### إيقاف الملاحة

حدد إيقاف.

الملاحظة سيراً على الأقدام  
حدد الضبط < ضبط تخطيط الطريق < اختيار الطريق <  
على الأقدام. يساعد ذلك على تحسين الطرق التي قمت بإنشائها  
للملاحظة سيراً على الأقدام.

### الويب أو شبكة الإنترنت

يمكنك الوصول إلى خدمات إنترنت متنوعة من خلال متصفح الهاتف. قد يختلف شكل صفحات ويب تبعاً لحجم الشاشة. وقد لا تتمكن من رؤية كافة التفاصيل على صفحات ويب.

قد تكون وظيفة استعراض ويب المشار إليها آنفاً بالويب معروضة تحت اسم الويب أو شبكة الإنترنت في القائمة، وهذا يتوقف على الهاتف لديك.

هام: استخدم الخدمات الموثوق بها فقط والتي تعرض خدمة الحماية المناسبة ضد البرامج الضارة.

لمعرفة مدى توافر هذه الخدمات والرسوم والإرشادات، اتصل بمزود الخدمة.

يمكنك استلام إعدادات التهيئة المطلوبة للتصفح على شكل رسالة تهيئة من مزود الخدمة لديك.

### الاتصال بخدمة ويب

اختر القائمة > الويب > الصفحة الرئيسية. أو، في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على 0.

بعد أن تُنشئ اتصالاً بالخدمة، يمكن البدء بتصفح صفحاتها. قد تختلف وظيفة مفاتيح الهاتف في خدمات مختلفة. اتبع التعليمات النصية التي تظهر على شاشة الهاتف. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

### خدمات SIM

قد توفر لك بطاقة SIM خدمات إضافية. لا يمكنك الوصول إلى هذه القائمة إلا إذا كانت معتمدة لدى بطاقة SIM. يعتمد الاسم ومحتويات القائمة على الخدمات المتاحة.

### تلميحات خضراء



إليك بعض التلميحات حول كيفية المساهمة في حماية البيئة.

### ترشيد الطاقة

عندما تكون بطارية جهازك مشحونة بالكامل وتقوم بفصل الشاحن من الجهاز، قم كذلك بفصل الشاحن من مأخذ الحائط.

ولن تحتاج لشحن البطارية كثيرًا، ما دمت تقوم بما يلي:

- إغلاق التطبيقات والخدمات والاتصالات وتعطيلها عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- خفض سطوع الشاشة.
- ضبط الجهاز على دخول وضع موفر الطاقة بعد أقل فترة عدم نشاط، إذا كانت هذه الوظيفة متوفرة في جهازك.
- تعطيل الأصوات غير الضرورية، مثل صوت لوحة المفاتيح ونغمات الرنين.

### إعادة التدوير

تعد معظم مواد تصنيع هاتف Nokia قابلة لإعادة التدوير. تحقق من كيفية إعادة تدوير منتجات Nokia على الموقع [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle)، أو باستخدام جهاز محمول، على [www.nokia.mobi/wecycle](http://www.nokia.mobi/wecycle).

قم بإعادة تدوير العبوات وأدلة المستخدم وفقًا للوائح إعادة التدوير المحلية.

### تعلم المزيد

لمزيد من المعلومات حول الخصائص البيئية بجهازك، انظر  
[www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration)

## معلومات المنتج والسلامة

### الملحقات

#### تحذير:

استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصاً مع طراز هاتفك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطراً. قد يؤدي استخدام نوع بطاريات أو أجهزة شحن غير معتمدة إلى حدوث حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى.

للتأكد من توفر الملحقات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل. لفصل التيار عن أي ملحق، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

### البطارية

#### معلومات البطارية وجهاز الشحن

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة لإعادة الشحن. البطارية المعدة للاستخدام مع هذا الجهاز هي BL-4S. قد تطرح Nokia طرزاً إضافية للبطاريات مخصصة لهذا الهاتف. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن تبعاً لنوع القابس. يتم

تحديد بدائل القابس بواسطة أي مما يلي: E، أو EB، أو X، أو AR، أو U، أو A، أو C، أو K، أو UB.

يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. عندما يقل زمن التشغيل (زمن التحدث مع زمن الانتظار) بشكل ملحوظ عن المقدار العادي، فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة. استخدم البطاريات المعتمدة من قبل شركة Nokia وقم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة؛ فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. وإذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف، أو قد تمر عدة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.

إخراج البطارية بطريقة آمنة. قم دائمًا بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

طريقة الشحن الصحيحة. حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائيًا بمرور الوقت.

تجنب تعريض البطارية لدرجات الحرارة أو البرودة الشديدة. قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تقصر الدائرة. قد يحدث تلامس في الدائرة دون قصد عندما يتم توصيل مباشر بين القطبين الموجب (+) والسالب (-) للبطارية بواسطة جسم معدني مثل عملة معدنية أو مشبك معدني، أو قلم. (وهي تشبه الأشرطة المعدنية على ظهر البطارية.) قد يحدث هذا على سبيل المثال عندما تحمل بطارية احتياطية في جيبك أو محفظتك. إن تلامس قطبي البطارية قد يؤدي إلى تلفها أو تلف الجسم الموصل.

التخلص من البطارية. لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكناً. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

الارتشاح. لا تقم بتفكيك الخلايا أو البطاريات أو تقطعها أو تفتحها أو تسحقها أو تثنيها أو تلتفها أو تثقبها أو تمزقها. في حالة حدوث ارتشاح بالبطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. في حالة حدوث الارتشاح، اغسل المناطق التي تعرضت لملامسة الارتشاح بالماء في الحال أو قم باستشارة الطبيب.

تلف البطارية. لا تقم بإدخال تعديلات على البطارية أو إعادة تصنيعها أو تحاول إدراج عناصر دخيلة بها، ولا تقم بغمرها أو تعريضها للماء أو لسوائل أخرى. قد تنفجر البطاريات أيضاً في حالة تلفها.

الاستخدام الصحيح. استخدم البطارية للغرض المقصود فقط قد يؤدي الاستعمال الخاطيء للبطارية إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى. في حالة سقوط الهاتف أو البطارية -خاصة على سطح صلب- ولديك اعتقاد بأن البطارية قد تلفت، قم باصطحابها إلى أحد مراكز الخدمة لفحصها قبل مواصلة استعمالها. لا تستعمل أبداً أي جهاز شحن أو بطارية تالفة. احفظ البطارية بعيداً عن متناول الأطفال.

### الإرشادات الخاصة بالتأكد من توثيق بطاريات Nokia

استخدم دومًا بطاريات Nokia الأصلية حفاظًا على سلامتك. ولكي تتأكد من الحصول على بطارية Nokia الأصلية: قم بشرائها من أحد مراكز خدمة Nokia المعتمدة أو أحد وكلائها المعتمدين، وافحص الملصق البارز من خلال اتباع الخطوات الآتية:

لا يعد استكمال الخطوات بنجاح ضمانًا تامًا لأصلية وتوثيق البطارية. إذا كان هناك سبب يدعو إلى الاعتقاد بأن هذه البطارية ليست بطارية Nokia الأصلية الموثوق بها، فينبغي عليك في هذه الحالة أن تتوقف عن استخدامها وتراجع أقرب مركز خدمة أو وكيل معتمد لشركة Nokia كي تحصل على الدعم اللازم. إذا تعذر التحقق من أصلية هذه البطارية، عليك أن تعيدها مرة أخرى إلى مكان الشراء.

### التحقق من أصلية الملصقات البارزة

١ ينبغي عند النظر إلى الملصق البارز؛ أن يظهر أمامك رمز اليدين المتشابكتين الخاص بـ Nokia من إحدى الزوايا وشعار أجهزة التعزيز الأصلية من Nokia عند النظر إلى العلامة نفسها من زاوية أخرى.



٢ عند إمالة الملتصق إلى اليسار ثم اليمين ثم لأسفل ثم لأعلى يجب أن تظهر أمامك نقاط حول شعار Nokia بالترتيب التالي: (١) نقطة إلى اليسار، (٢) نقطتان إلى اليمين، (٣) ثلاث نقاط لأسفل، (٤) أربع نقاط لأعلى.



### ماذا تفعل في حالة عدم التحقق من أصلية البطارية؟

إذا كنت لا تستطيع التأكد من أن بطارية Nokia التي تحمل ملتصق Nokia البارز هي بطارية Nokia أصلية موثقة؛ فالرجاء عدم استخدام هذه البطارية. يجب عليك أن تأخذها إلى أقرب مركز خدمة أو وكيل Nokia معتمد كي تحصل على المساعدة اللازمة. قد يكون من الخطر استخدام بطارية غير معتمدة من قبل Nokia؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى ضعف الأداء، بالإضافة إلى إلحاق الضرر بالجهاز والملحقات الخاصة به. كما قد يؤدي ذلك إلى إبطال أي اعتماد أو ضمان للجهاز.

ولكي تتعرف على المزيد حول بطاريات Nokia الأصلية؛ قم بزيارة الموقع  
[www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery)

## العناية والصيانة

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يجب معاملته بعناية. الاقتراحات المذكورة بالأدنى ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.

- حافظ على بقاء الهاتف جافًا. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، قم بإزالة البطارية ودع الجهاز حتى يجف تمامًا قبل إعادة تركيب البطارية.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلف البطاريات وتشوه أو تذيب بعض أنواع البلاستيك.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفًا بألواح الدوائر الإلكترونية.
- افتح الجهاز وفقًا للتعليمات المفصلة في هذا الدليل فقط
- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
- لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
- لا تُطّلِ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- استعمل الهوائي المزود مع الهاتف أو هوائيًا بديلًا معتمدًا. إن استعمال هوائيات أو تعديلات أو ملحقات إضافية غير معتمدة قد يؤدي إلى تلف الجهاز، وينتهك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.

- استخدم أجهزة الشحن داخليًا.
  - قم دائمًا بإنشاء نسخة احتياطية من البيانات المطلوب الاحتفاظ بها، مثل: الأسماء وملاحظات التقويم.
  - أغلق الجهاز وقم بإخراج البطارية لإعادة ضبط الجهاز من حين إلى آخر للوصول إلى أداءٍ مثاليٍّ.
- تنطبق هذه الاقتراحات أيضًا على الجهاز، أو البطارية، أو الشاحن، أو أي ملحق آخر. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز خدمة معتمد.

### إعادة التدوير

عليك دائمًا أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف الخاصة بك إلى إحدى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. تتوفر المزيد من المعلومات من خلال موزع المنتج، وهيئات التخلص من النفايات المحلية، وهيئات محلية لمسؤولية المصنعين، أو الممثل المحلي لـ Nokia. تحقق من كيفية إعادة تدوير منتجات Nokia من الموقع [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle)، أو من خلال تصفح الموقع [www.nokia.mobi/wecycle](http://www.nokia.mobi/wecycle) من هاتفك المحمول.



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي. يجب عدم

التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. لمزيد من المعلومات المتعلقة بالبيئة، راجع البيان البيئي للمنتج من الموقع [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

### معلومات السلامة الإضافية

إن سطح الهاتف خالٍ من النيكل.

### الأطفال الصغار

قد يحتوي هاتفك وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

### بيئة التشغيل

يفي هذا المنتج بالإرشادات الخاصة بالتعرض لموجات (RF) عند استعماله إمّا بطريقة الاستعمال العادية على الأذن أو عند وضعه على مسافة من الجسم لا تقل عن ١.٥ سم (٥/٨ بوصة). عند استعمال حقيبة حمل أو مشبك بالحزام أو حامل لتشغيله وهو على الجسم، فينبغي ألا يحتوي أيّ منها على معدن، وينبغي وضع الهاتف على المسافة المذكورة أعلاه من الجسم.

سيحتاج الهاتف إلى اتصال عالي الجودة بالشبكة ليتمكن من إرسال ملفات البيانات أو الرسائل. أحيانًا قد تؤجل عملية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل حتى يكون هذا التوصيل متوفرًا. تأكد من اتباع إرشادات المسافة من الجسم المذكورة آنفًا حتى إنهاء عملية الإرسال.

بعض أجزاء الهاتف ممغنطة. قد يجذب الهاتف المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين الممغنطة الأخرى قرب الهاتف لأن المعلومات المخزنة عليها قد تمحى.

### الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. استشر طبيباً أو الشركة المنتجة للمعدات الطبية لمعرفة ما إذا كانت المعدات مزودة بالحماية الوافية من الترددات اللاسلكية RF الخارجية أو إذا كان لديك أي سؤال. أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستخدم المستشفيات ومراكز الرعاية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

### أجهزة ضبط نبضات القلب

توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ ١٥,٣ سنتيمتراً (٦ بوصات) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع، مثل: جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز القلب المزروع لتفادي أي تشويش محتمل مع الجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- أبقِ الجهاز اللاسلكي دومًا على مسافة لا تقل عن ١٥,٣ سم (٦ بوصات) من الجهاز الطبي في حالة تشغيل الجهاز اللاسلكي.
- لا تحمل الهاتف في الجيب الأمامي للصدر.
- ضع الهاتف قرب الأذن المقابلة للجهاز الطبي وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن.
- قم بإغلاق الهاتف على الفور في حالة وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اقرأ التوجيهات الواردة من المصنع الخاص بالجهاز الطبي المنزوع والتزم بتطبيقها.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الهاتف مع جهاز طبي مزروع، فيرجى استشارة مسئول الرعاية الطبية الخاص بك.

### أجهزة السمع

بعض الهواتف الرقمية اللاسلكية قد تسبب تشويشًا لبعض أجهزة السمع. في هذه الحالة بإمكانك مراجعة مزود الخدمة.

### السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF سلبًا على الأنظمة الإلكترونية في السيارة، وذلك إذا كانت الأنظمة مركبة تركيبًا خاطئًا أو غير محمية بصورة كافية، مثل: الأنظمة الإلكترونية لحقن الوقود، وعدم الانزلاق، وتحديد السرعة، والوسائد الهوائية الواقية. لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الشركة المنتجة أو الوكيل بخصوص سيارتك أو بخصوص المعدات الإضافية.

يجب تركيب الهاتف في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تمثل خطرًا، وربما تبطل أي ضمان خاص بالجهاز. تأكد بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدًا. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزأه أو ملحقاته. بالنسبة للسيارات المزودة بالوسائد الهوائية الواقية، تذكر أن الوسادة الهوائية تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متحركة، فوق الوسادة أو في الفراغ المخصص لانتفاخ هذه الوسادة. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيبًا صحيحًا، قد ينجح عن انتفاخ الوسادة إصابة خطيرة.

يمنع استخدام الهاتف أثناء الطيران. أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استخدام الأجهزة الخلوية داخل الطائرة قد يشكل خطرًا على عمل الطائرة ويكون مغلًا بشبكة الاتصالات اللاسلكية ومخالفًا للقانون.



- ١ قم بتشغيل الجهاز إذا لم يكن في وضع التشغيل. وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية. قد تحتاج للقيام بالإجراءات التالية تبعاً للهاتف:
    - تركيب بطاقة SIM إذا كان هاتفك يستخدم واحدة.
    - إزالة بعض عمليات حظر المكالمات التي تم تنشيطها بالهاتف.
    - تغيير الوضع من وضع عدم الاتصال أو وضع الطائرة إلى وضع نشط.
  - ٢ اضغط على مفتاح الإنهاء عدة مرات لمسح شاشة العرض وتجهيز الهاتف للمكالمات.
  - ٣ أدخل رقم الطوارئ الرسمي لمنطقتك الحالية. حيث إن أرقام الطوارئ تختلف من منطقة إلى أخرى.
  - ٤ اضغط على مفتاح الاتصال.
- عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. وتذكر أن جهازك اللاسلكي هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث. لا تنه المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.

### معلومات الشهادة (SAR)

يفي جهاز المحمول هذا بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستوى التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قِبَل الإرشادات الدولية. تم تطوير تلك الإرشادات من قبل المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيز أمان يضمن سلامة جميع الأشخاص بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.

تستخدم إرشادات التعرض للهواتف النقالة وحدة قياس تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو Specific Absorption Rate (SAR). الحد الأقصى لـ SAR كما تم تحديده من

## ٧١ حقوق النشر والطبع وإشعارات أخرى

قَبِلَ الإرشادات الدولية ICNIRP هو ٢,٠ واط/كجم بمعدل متوسط أعلى من ١٠ جرام من نسيج الجسم. يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الجهاز بأقصى مستوى طاقة مصدق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. يمكن أن يكون مستوى SAR الحقيقي للجهاز أقل من قيمة الحد الأقصى وذلك لأن الجهاز مصمم لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للاتصال بالشبكة. ويتغير هذا المقدار طبقاً لعدة عوامل مثل مدى قربك من محطة الشبكة الرئيسية.

وأعلى قيمة لـ SAR نصت عليها الإرشادات الدولية ICNIRP لاستخدام الجهاز على الأذن هي ٠.٥٩ واط/كجم.

وقد يؤدي استخدام ملحقات الهاتف إلى الحصول على قيم SAR مختلفة. قد تتغير قيم SAR بناءً على متطلبات التقرير والاختبار الوطنية وموجة الشبكة. ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن قيم SAR في القسم الخاص بمعلومات المنتجات على موقع الويب [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## حقوق النشر والطبع وإشعارات أخرى

إعلان المطابقة

# CE 0434

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج RM-497 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع / [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity)

© Nokia 2009 جميع الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People و Navi هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. تعد Nokia tune علامة صوتية خاصة بشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الواردة ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia. تنتهج Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.



.Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security



.Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc

هذا المنتج مرخص طبقاً لـ MPEG-4 Visual Patent Portfolio License لـ (i) للاستخدام الشخصي غير التجاري للمعلومات المشفرة بالتوافق مع معيار MPEG-4 Visual بواسطة المستهلك لأغراض الأنشطة الشخصية غير التجارية و (ii) للاستخدام بالتوافق مع فيديو MPEG-4 الموفر بواسطة مزود فيديو مرخص. لا يتم منح ترخيص أو يُشار إليه لأي استخدام آخر. المعلومات الإضافية بما فيها تلك المتعلقة بالترويج أو الاستخدامات الداخلية والتجارية يمكن الحصول عليها من MPEG LA, LLC. انظر <http://www.mpegla.com>

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسئولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحيه لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق. إن توفر منتجات وتطبيقات معينة وخدمات تتعلق بتلك المنتجات يختلف باختلاف المنطقة. يُرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل ومدى توفر خيارات اللغة. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

ربما قد تم إنشاء تطبيقات الأطراف الأخرى المزودة مع الجهاز وقد تكون ملكاً لأشخاص أو جهات غير تابعة لـ Nokia أو ليس لها صلة بها. لا تمتلك Nokia حقوق النشر والطبع أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بتطبيقات الغير. وعلى هذا النحو، لا تتحمل Nokia أي مسؤولية بخصوص دعم المستخدمين النهائيين أو بخصوص طريقة عمل هذه التطبيقات ولا بخصوص المعلومات المقدمة في التطبيقات أو في تلك المواد. لا توفر Nokia أي ضمانات لتطبيقات الأطراف الأخرى. عبر استخدام التطبيقات، فإنك تقر بأن التطبيقات مقدمة كما هي دون أي ضمان من أي نوع سواء كان صريحاً أم ضمناً وإلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها. كما عليك أن تقر بأن Nokia والشركات التابعة لها لا تقدمان أي بيانات أو ضمانات، سواء أكانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: الضمانات الخاصة بسند الملكية أو قابلية المنتج للبيع أو ملاءمته لغرض معين أو بشأن ضمان عدم خرق التطبيقات لبراءات الاختراع أو حقوق النشر والطبع أو العلامات التجارية أو غير ذلك من الحقوق الخاصة بالغير.

مفوضية الاتصالات الفيدرالية/إشعار الصناعات الكندي

قد يسبب جهازك تشويشاً على الراديو أو التليفزيون (على سبيل المثال: عند استخدام الهاتف من مسافة قريبة من جهاز الاستقبال). إذا لم يتم التخلص من هذا التداخل، فقد يُطلب منك إغلاق الهاتف

طبقًا لإرشادات مفوضية الاتصالات الفيدرالية وهيئة الصناعات الكندية. إذا احتجت لمساعدة، اتصل بمركز الخدمة المحلي لديك. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء رقم ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) ألا يسبب هذا الجهاز تشويشًا ضارًا، و(٢) أن يقوم الجهاز باستقبال أي تشويش، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى أداء غير مرغوب فيه. قد تبطل أي تعديلات أو تغييرات لم يتم اعتمادها بصورة واضحة من قبل Nokia سلطة المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

	الإعدادات
٤١	— المصنع
٣٤	— عرض
٤٤	الألعاب
٣٣	الأوضاع
٢٠	الاتصال السريع
٣٤	الاختصارات
٢٩, ٢٨, ٢٧	البريد
٢٧	البريد الإلكتروني
١٢	البطارية
١٣	— جاري الشحن
٤٢	التطبيقات
٤٣	التقويم
٤٠	التهيئة
٥٤, ٥٢, ٥٠	الخرائط
٢٥	الرسائل
٢٩, ٢٦	الرسائل الصوتية

## الفهرس

### B

٣٦ Bluetooth

### G

٥٣ GPS (نظام تحديد المواقع العالمي)

### N

٥٢ Nokia Map Loader

### أ

٤٠ أجهزة ملحقة

٢٠ أوضاع النص

٢١ الإدخال التقليدي للنص

٢٢ الإدخال التنبؤي للنص

<b>ر</b>	٢٣	الرسائل النصية
٢٦		الضبط
٢٣		— التاريخ
٩		— الوقت
٩		الكاميرا
٩		المتصفح
٩		المعرض
<b>س</b>	١٦	المفاتيح
٣٢		المكالمات
١٥		الملحقات
<b>ش</b>	٤٤	النعلمات
٥٦		الويب
<b>ض</b>	٥٦	شبكة الإنترنت
<b>ب</b>		
٣٣		بطاقة SIM
<b>ت</b>		
٣٣		— نعلمات
٣٠		ضبط الرسالة
١١		تحديثات البرامج

٤٨ مشغل الوسائط

١٠ معلومات دعم Nokia

١٠ موارد الدعم

## و

٢٠ وضع الأرقام

٤٥ وضع الصور

٤٥ وضع الفيديو

٣٨ ضبط الهاتف

## ع

٣٤ عرض

## ق

٤٣ قائمة المهام

## ك

٢٠ كتابة نص

٩ كلمة السر

## م

١٨ مؤشرات الحالة

١٨ مؤشر قوة الإشارة

مؤشر مستوى شحن

١٨ البطارية

٤٧ مُسجل الصوت